

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Swiss Re Germany Holding GmbH.

*Alperes:* Finanzamt München für Körperschaften.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 9. cikke (2) bekezdése e) pontjának ötödik franciabekezdését és 13. cikke B. részének a) pontját, valamint 13. cikke B. része d) pontjának 2. és 3. alpontját, hogy az élet-viszontbiztosítási szerződésnek az átvevő által fizetendő vételár ellenében történő átvételét<sup>(1)</sup>, amely alapján a szerződés átvevője az eddigi biztosító által gyakorolt adómentes viszontbiztosítási tevékenységet a biztosított hozzájárulásával átveszi, és a továbbiakban az eddigi biztosító helyett a biztosított részére adómentes viszontbiztosítási szolgáltatást nyújt,
- a) a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 9. cikke (2) bekezdése e) pontjának ötödik franciabekezdése szerinti értelemben vett biztosítási vagy banki tevékenységnek, vagy
- b) a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke B. részének a) pontja szerinti viszontbiztosítási ügyletnek, vagy
- c) a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke B. része d) pontjának 2. és 3. alpontja szerinti, lényegében egyrészt adómentes kötelezettségvállalásból, másrészt követelések adómentes átruházásából álló ügyletnek kell-e tekinteni?
- 2) Módosítja-e az 1. kérdésre adott választ, ha nem az átvevő, hanem az eddigi biztosító nyújt ellenszolgáltatást az átruházásért?
- 3) Az 1. kérdés a), b) és c) pontjára adott nemleges válasz esetén: úgy kell-e értelmezni a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke B. részének c) pontját, hogy
- az élet-viszontbiztosítási szerződések ellenérték fejében történő átruházása értékesítésnek minősül, és
  - a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke B. része c) pontjának alkalmazása során nem aszerint kell különböztetni, hogy az adómentes tevékenységek helye az értékesítés helye szerinti tagállamban vagy egy másik tagállamban található-e?

<sup>(1)</sup> HL 1977 L 145., 1. o.

**A Finanzgericht Köln (Németország) által 2008. június 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gaz de France – Berliner Investissement SA kontra Bundeszentralamt für Steuern**

(C-247/08. sz. ügy)

(2008/C 223/37)

*Az eljárás nyelve:* német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Köln (Németország).

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Gaz de France – Berliner Investissement SA.

*Alperes:* Bundeszentralamt für Steuern.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> (HL L 225., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 147. o.) melléklete f) pontjával összefüggésben értelmezett 2. cikkének a) pontját, hogy egy „société par actions simplifiée” jogi formában működő francia társaság a 2005 előtti években is „egy tagállam társaságának” tekinthető ezen irányelv értelmében, és így a német leányvállalata által 1999-ben felosztott nyereség után a 90/435/EGK irányelv 5. cikkének (1) bekezdése alapján biztosítani kell számára a forrásadó alóli mentességet?
- 2) Arra az esetre, ha az első kérdésre nemleges válasz adandó:

Az EK 43. és EK 48. cikkbe, vagy az EK 56. cikk (1) bekezdésébe valamint az EK 58. cikk (1) bekezdésének a) pontjába és (3) bekezdésébe ütközik-e annyiban a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelv (HL L 225., 6. o.) melléklete f) pontjával összefüggésben értelmezett 2. cikkének a) pontja, amennyiben e rendelkezés a 90/435/EGK irányelv 5. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben ugyan a société anonyme, société en commandite par actions vagy société à responsabilité limitée jogi formában működő francia anyavállalat számára előírja a német leányvállalata által felosztott nyereség után a forrásadó alóli mentességet, a société par actions simplifiée jogi formában működő francia anyavállalat számára azonban nem?

<sup>(1)</sup> HL L 225., 6. o.